



VITA Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich  
 VITA Compagnie d'assurances sur la vie, Zurich  
 VITA Compagnia di assicurazioni sulla vita, Zurigo  
 VITA Cumpagnia da segiranzas da vita, Turitg

## Proposta per ina segiranza da renta vitalizia Polissa nr. \_\_\_\_\_

- Tariffa** \_\_\_\_\_
- R1 Renta vitalizia immediata senza restituziun en cass da mort
  - R2 Renta vitalizia immediata cun restituziun en cass da mort
  - R6 Renta vitalizia immediata sin dus vitas, senza restituziun en cass da mort
  - R6 2 Renta vitalizia immediata sin dus vitas, cun restituziun en cass da mort
  - R3 Renta vitalizia suspendida senza restituziun en cass da mort
  - R4 Renta vitalizia suspendida cun restituziun en cass da mort
  - R6A Renta vitalizia suspendida, sin dus vitas, senza restituziun en cass da mort
  - R6 2A Renta vitalizia suspendida, sin dus vitas, cun restituziun en cass da mort
  - R7 Renta vitalizia suspendida cun scadenza nundeterminada, cun restituziun en cass da mort

**Vegliadetgna d'entrada** \_\_\_\_\_ onns **Durada da la suspensiun** \_\_\_\_\_ onns  
 (dapli da 6 mais valan sco in onn entir) (per contracts tenor tariffa R3, R4, R6A u R6 2A)

**Participaziun al surpli:**  Sbursament immediat cun las rentas  
 Utilisaziun per augmentar las rentas (bonus)

**Renta pajabla:** annualmain \_\_\_\_\_ mintgamai ils \_\_\_\_\_ cun Fr. \_\_\_\_\_  
 mintga 1/2 onn \_\_\_\_\_ mintgamai ils \_\_\_\_\_ cun Fr. \_\_\_\_\_  
 mintga 1/4 onn \_\_\_\_\_ mintgamai ils \_\_\_\_\_ cun Fr. \_\_\_\_\_  
 mintga 1/12 onn \_\_\_\_\_ mintgamai ils \_\_\_\_\_ cun Fr. \_\_\_\_\_  
 l'emprima giada ils \_\_\_\_\_ cun Fr. \_\_\_\_\_  
 (Tar tariffa R7 p. pl. suttastritgar be la maniera da pajament da la renta) **La rata sto importar almain Fr. 500.-.**

### Segiranzas supplementaras

P3: Liberaziun dal pajament da premias en cass d'incapacitad da gudagnar  
 I4: Renta en cass d'incapacitad da gudagnar da \_\_\_\_\_ % da la renta vitalizia  
 Termin da spetga \_\_\_\_\_ mais

Durada	Prestaziun segirada	Premia annuala
_____	_____	Fr. _____
_____	_____	Fr. _____
_____	_____	Fr. _____

Sch'i vegnan proponidas segiranzas supplementaras e'gl da preschentar al medem mument ina proposta per ina segiranza senza visita medicala u da far far ina visita medicala.

<b>Chapital constitutiv</b> Fr. _____	<b>Premia</b> Premia annuala totala . . . . .	Fr. _____
	Premia semestrala incl. supplement da 2%	Fr. _____
	Premia trimestrala incl. supplement da 3%	Fr. _____

**I. Contrahent** (proponent), num ed adressa \_\_\_\_\_

---

**II. Persuna da segirar**

a) Num da famiglia (tar dunnas er il num da matta). . . . . \_\_\_\_\_

b) Prenum . . . . . \_\_\_\_\_

c) Domicil (numer postal, lieu e chantun). . . . . \_\_\_\_\_

**Adressa exacta** (via e numer da la chasa) . . . . . \_\_\_\_\_

d) Data da naschienscha (di, mais, onn) . . . . . \_\_\_\_\_ (Agiunscher attest da vegliadetgna)

e) Stadi civil (na maridà, maridà, vaiv, divorzià). . . . . \_\_\_\_\_

f) Sch'il candidat è sut avugà, num ed adressa da l'avugà. . . . . \_\_\_\_\_

g) Lieu da vischinadi (da burgais) / naziunalitad . . . . . \_\_\_\_\_

h) **Professiun u commerzi** . . . . . \_\_\_\_\_

### III. Clausula beneficiara: a favor da tgi ha la segiranza da vegnir fatga?

1. Dretg a la renta vitalizia \_\_\_\_\_  
En cass che las rentas n'èn betg da pajar al beneficià sez: a tgi ston ellas vegnir pajadas per ses quint?
2. En cass da mort
  - a) per l'import rembursabel (tariffa R2, R4, R6 2, R6 2A u R7) e las parts da surpli accumuladas (tariffa R3, R4, R6A u R7)
  - b) per las prestaziuns d'ina eventuala segiranza supplementara per il cass da mort u da renta per la famiglia?

Il proponent resta lià a la proposta durant 14 dis. Sch'i vegn proponida ina segiranza supplementara che, tenor las prescripziuns da las tariffas, pretenda ina visita medicala, importa il term liant 4 emnas. En quest cass vegn la persuna da segirar a sa far visitar entaifer 10 dis da signur dr. med. \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

Sch'igl è vegnì stipulà in pajament periodic da premias, s'oblia il proponent – tar l'acceptaziun da la proposta – da regularisar la polissa pajond en daner blut l'emprima premia entaifer in mais suenter avair survegnì l'invitaziun, e da pajar las premias per almain in onn.

La responsabladad da la VITA entschaiva uscheprest che la polissa è vegnida surdada cunter pajament en daner blut da l'emprima premia u dal capital constitutiv.

**Il proponent declera qua tras d'avair retschavì, avant ch'inoltrar questa proposta, in exemplar stampà da las Cundiziuns generalas per segiranzas da renta vitalizia tenor la furma da tariffa proponida, sco er per las segiranzas supplementaras eventualmain gavischadas.**

Tenor decisiun dal Cussegl federal dals 11 da settember 1931 è'gl scumandà a l'agent da ceder al contrahent u al segirà ina part da sia provisiun, u d'al accordar ina favur en tge furma ch'i saja.

	Lieu	Data	Suttascripziun
<b>Suttascripziuns</b>			
<b>Suttascripziun dal proponent</b> . . . . . (Minorens e persunas sut avugà: suttascripziun dal represchentant legal u da l'avugà e da l'uffizi d'avugadia)			
Sch'ina dunna maridada fa la proposta, sto suttascriver er ses um. Suttascripziun da l'um . . . . .			
<b>Suttascripziun da la persuna da segirar</b> , sche questa n'è betg al medem mument er proponent . . . . .			
<b>Suttascripziun da l'agent</b> che confirma l'autenticidad da las suttascripziuns che precedan . . . . .			

**Remartgas:**

**Agiunta:** Attest da vegliadetgna